






Podzim 2007

Říčka

Moudrostí & Informací

Informative Publication for the Czech & Slovak Community



 Canadian Czechoslovak Benevolent Association
of Winnipeg (established 1913) 

Vážení a milí čitatelia,

Už ôsmy rok dostávate do rúk publikáciu, ktorá Vás informuje o dianí v našej krajanovej organizácii a komunite a takisto sa snaží priniesť Vám trochu potešenia a poučenia.

Vydávanie publikácie *Říčka* nám umožňuje preklenúť mosty medzi našimi dvoma domovmi, zviditeľniť našu organizáciu a česko-slovenskú komunitu v Kanade a vo svete.

Z ohlasov na *Říčku* 2006-2007 budeme vychádzať pri úprave budúcich čísiel. Vaše ohlasy, písomné a finančné príspevky sú pre nás motivačnou silou do budúcnosti.

Keď sa zamyslíme nad činnosťou KČSPJ za posledné obdobie, nemôžeme nespomenúť bohatosť a rôznorodosť starostlivo vybraných akcií, ktoré, podľa ústnych a písomných komentárov našich krajanov mali výbornú odozvu.

Uplynulý rok bol pre našu organizáciu významný aj z hľadiska politického, a to menovaním Williama Randy honorárnym konzulom Českej republiky v októbri 2006.

Spolupráca so Združením za posledné roky značne vzrástla. Mimo Folklorámskeho festivalu a v minulosti spoločne organizovaných akcií v klube (Koncert Ivana Mládka) a inde (Kaiser Ball, pikniky), tento rok vyvrcholila formálnym spojením oboch organizácií 25. februára 2006 na Výročnej schôdzi KČSPJ. Klub sa stal mimoriadnym členom ČSSK, pričom jeho autonómia nebola narušená.

Za posledné mesiace Jednota obdržala od zastupiteľských úradov Českej republiky finančné príspevky na vydávanie časopisu a na opravu interiéru budovy. Od vlády ČR sme obdržali aj radu učebníc a ďalších učebných pomôcok, ktoré značne uľahčia prácu pána Josefa Macka, ktorý ochotne vedie českú školu už niekoľko rokov. Naša organizácia je nesmierne vďačná za štedré dotácie a neustálu podporu vlády Českej republiky.

Sme radi, milí priatelia, že časopis nám umožňuje podeliť sa s vami o správy z domova, o úspechy nášho spolku a našich krajanov a hlavne o radosť nad úspešným pokračovaním v udržiavaní našej kultúry, zvykov a jazyka.

*Prijemnú jeseň a miernu zimu
Vám praje
Redakcia*

Časopis *Říčka* je vydávaný Kanadskou Československou Podpornou Jednotou vo Winnipegu pre krajanov českého a slovenského pôvodu. Toto číslo, Jeseň 2007, bolo rozoslané zadarmo členom CCBA a čitateľom, ktorí za posledný rok podporili náš časopis alebo našu organizáciu. Redakcia si vyhradzuje právo príspevky upraviť, skrátiť, alebo neuverejniť. Redakcia nemusí vždy súhlasiť s publikovanými textami, za ich obsah zodpovedá autor.

**Tým krajanom, ktorí využijú možnosť inzercie alebo sa rozhodnú náš časopis finančne podporiť predom čo najsrdečnejšie ďakujeme!
Inzercia v tomto časopise je vítaná!**

Ceny za uverejnené inzeráty sú nasledujúce:

1/4 str.	\$ 10.00
1/2 str.	\$ 20.00
celá strana	\$ 40.00

Redakčná rada: Danka Orihelová, vedúca redaktorka

Joe Dobrovolný, Jana Wenzel

Vaše pripomienky, príspevky, ohlasy na obsah, dopisy čitateľov, návrhy a inšpirácie, ako i finančná podpora tejto publikácie sú srdečne vítané! Uzávierka príspevkov do zimného čísla je 15. novembra 2007. Prosíme vás o dodržanie tohto termínu!

Korešpondenciu a finančné príspevky môžete prosím zasielať na nasledujúcu adresu:

Redakcia *Říčka*

Attn. Danka Orihel

744 Park Blvd.S., Winnipeg, Manitoba, R3P 1W3

ph. 204.668-6605, e-mail: dorihel@shaw.ca

Adresa Klubu: Canadian Czechoslovak Benevolent Association

154 McKenzie St., Winnipeg Manitoba, R2W 5A2

Telefon Klubu: KČSPJ: 204.589.7483 webové stránky



**Budova Kanadskej
Česko-slovenskej
Podpůrní Jednoty
cca. 1920**

Title page photo:
JANA WENZEL

Spinach and Bean Salad With Shrimp

Shrimp is a delicious source of lean protein and it cooks up quickly — whether you're firing up the grill or heating up a skillet. Here's a recipe to try.

4 servings

Description: This satisfying main-course salad is as delicious as it is nutritious. Plus, it's elegant enough for company, yet comes together quickly for a weekday meal. Feel free to make it ahead of time and serve it at room temperature. Just wait until you're ready to serve to dress the greens. (TIP: If jumbo shrimp is unavailable, you can substitute extra-large, but remember to reduce the cooking time.)

Ingredients

- 1 1/2 pounds jumbo shrimp, peeled and deveined
- 2 teaspoons minced lemon peel (from 1 lemon)
- 3 tablespoons fresh lemon juice (from 1 lemon), divided
- Salt and black pepper
- 1 small red pepper, thinly sliced
- 1 medium bunch (1 pound) asparagus, trimmed and thickly sliced diagonally
- 1/2 medium shallot, minced
- 3/4 cup canned cannellini or white kidney beans, drained and rinsed
- 1 tablespoon extra-virgin olive oil
- 1 tablespoon chopped fresh tarragon leaves
- 1 bag (6 ounces) baby spinach leaves

Instructions

1. In medium bowl, combine shrimp, peel, 2 tablespoons juice, salt, and black pepper. Marinate in the refrigerator for 1 hour.
2. Coat medium nonstick skillet with cooking spray; set over medium heat. Sauté pepper slices 2 minutes. Add asparagus; cook 2 minutes, stirring. Add shallot; cook 1 minute, stirring. Transfer to bowl; add beans and let cool.
3. Preheat grill or grill pan to medium-high. (Coat pan with cooking spray.) Cook shrimp about 2 minutes per side, until spotty brown and edges are pink.
4. In small bowl, whisk oil, remaining 1 tablespoon juice, tarragon, salt, and pepper.
5. In large bowl combine spinach, asparagus mixture, and dressing. 6. Serve shrimp on top of salad.

Nutritional Information: 265 calories

- 6 g total fat (1 g sat),
- 194 mg cholesterol
- 20 g carbohydrate
- 32 g protein,
- 7 g fiber
- 437 mg sodium

{South Beach Diet® Newsletter}

Z počítače presidenta...

Od únorové členské schůze CCBA kde jsem stal novým presidentem uplynulo půl roku. Je tedy na čase se porozhlédnout a zhodnotit období: CCBA byla pilná.

Hned v březnu přijela do Winnipegu početná delegace členů Senátu ČR a Velvyslanectví v Kanadě vedená Jiřím Šnebergerem, místopředsdou Senátu a našim panem velvyslancem v Kanadě, Pavlem Vošalíkem. Akce je popsána na straně 8.

Mimo již tradiční oblíbené fimové večery s večerí někteří členové usilovně hodnotili kvalitu červeného vína domácí výroby. Mnohé díky za přípravu obloženého stolu Evě Vaňkové a jejím pomocnicím. Josef Macek neúnavně „táhl“ českou školu. Karel Bulandra se postaral o dostatek dobrovolníků, kteří si odsloužili směnu u binga a tak zajistili opět příjem do pokladny CCBA. To samé platí o „garage sale“, který se pro nepříznivé počasí na vybraný termín dvakrát opakoval.

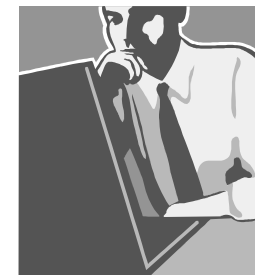
Po nekonečných debatách o riziku podnikání jsme rozhodli upustit od účasti na letošní Folkorámě. I když ty nejnáročnější funkce jako kuchyň, show, výstava a bar by byly zajištěny, nedostávalo se hned několik spolehlivých dobrovolníků na ostatní vedoucí posice pavilonu. Příliš mnoho pravidelných pomocníků se nemohlo zúčastnit. Obávali jsme se o kvalitu pavilonu a tak konečné rozhodnutí bylo si jeden rok odpočinout a užít si Manitobského léta.

Snad nejdůležitější akcí je pokračování v údržbě budovy CCBA. S mnoha díky jsme obdrželi od vlády ČR šek příslibený při návštěvě ministra zahraničí Cyrila Svobody. Spolu s grantem programu “Community Places“ od provinční vlády a podílem z výtěžku Folkoramy máme dosti finančních prostředků budovu vylepšit.

Poradce z provinční vlády po prohlídce budovy doporučil prodloužit jak basement tak hlavní budovu z důvodů stability přístavby. Jednalo by se o nevytápěné skladovací prostory se zvláštním vchodem a „handicapped“ rampou. Řeší to hned několik problémů jako havarijný stav přístřešku nad zadním nouzovým východem z basementu, omezení přístupu na hlavní střechu budovy přes přístřešek, nevyhovující a nedostatečné skladování nutností v rozporu s požárními předpisy, vlhké a nepřístupné prostory knihovny. Náš honorární konsul William Randa ze své obvyklé funkce architekta vše vyměřil. Jeho předběžný návrh rozšíření budovy na jih k hranici pozemku si můžete prohlédnout na straně 18. Zlepšovací návrhy a zájemci o pomoc s výstavbou jsou vítáni. Pište na adresu joedob@cci-mb.ca nebo volejte na číslo 878 3062.

Na straně 4 je kalendář připravovaných akcí na podzimní období. Prosím, poznamenejte si dny konání do svých kalendářů a podpořte CCBA svou účastí.

Joe Dobrovolný,
CCBA president



se

PROGRAM AKCÍ KČSPJ FALL / PODZIM 2007

September 22	Dinner & Movie: Pánská jízda (angl. titulky) 6pm
October 20	Dinner & Movie: Rozmarné léto, 6pm
November 3	Joe Dobrovolný- presentation from his stay in Russia, 7pm
November 17	Dinner & Movie: Pomocník Slovenský film, 6pm
December 2	St. Nicholas Party for kids (Mikulášská zábava pro děti)
December 31	Silvestr

Tickets for all Dinner/Movie evenings are:

Non members \$15, CCBA members \$10

Vstupné na všechny 'Večeře s filmem' jsou \$15 na osobu, členové KČPJ jen \$10

Lístky na všetky podujatia si môžete objednať v klube na tel. čísle 589-7483, alebo u Věry Pražákovéj, na čísle 663-1601

For tickets to all our movie dinners, and other events, please call CCBA club, ph.5897483, or Vera Prazak, ph. 663-1601

Reklamy na naše filmy a další klubové akce najdete vyvěšeny na klubové nástence a uveřejněny na webových stránkách KČSPJ.

TEŠÍME SE NA VAŠI ÚČASŤ !



Ethical Food Market

Humane and sustainable food options

abound in Southern Manitoba

Originally published in The Aquarian, Summer 2003.

Last updated August 2007.

Organic food has gone mainstream. You can find it in most any supermarket. But the best selection usually is in the specialty stores, farmers' markets and other businesses that have driven the movement for decades. Lately, their number in the Winnipeg area has grown, and this is our listing of every one we could find.

Organic has developed a buddy: *local*. Locally produced food generates less "food miles" and therefore fewer greenhouse gas emissions on its way to market. Buying local helps prairie farmers build and sustain an agriculturally and socially diversified rural economy. The **100-mile diet** phenom has hit Manitoba, and you can learn all about it at the 100 Mile Manitoba website: <http://100milemanitoba.org/> (For a directory of Manitoba farmers' markets, u-picks, market gardens and roadside stands: <http://web2.gov.mb.ca/agriculture/upick/index.php>.) In keeping with the spirit of ethical consumerism, we've also listed suppliers of **fair trade** products (as in chocolate not grown by child slaves in Ivory Coast) and animal foods produced more humanely than the factory-farmed fare that is the norm in Manitoba food stores and restaurants. (For a more exhaustive listing of fair trade sellers, visit fairtrademanitoba.ca. "Humanely produced," "free range," and other descriptions can be deceptive. To make sure you're getting what you think you are, ask the seller for specifics. A number of the businesses listed below sell or serve **Winnipeg Humane Society Certified** meat or eggs, produced according to higher than normal standards, such as no cages for hens or gestation crates for pregnant sows. Others may be listed on WHS's website. We recommend checking with these businesses first to verify that they have WHS-certified products in stock. Because **vegetarianism** is as humane to animals as you can get and exceptionally light on the environment, we've listed vegetarian restaurants too. It goes without saying that all or most of the other businesses on our list sell vegetarian meat and/or dairy substitutes too. For a more comprehensive directory, see the **Vegetarian Guide to Winnipeg**: <http://www.ivu.org/wva/WinnipegGuide.html>

For a Manitoba-wide directory of organic sellers, pick up a copy of *Down to Earth: Guide to Organic Food in Manitoba*. Produced by the Organic Food Council of Manitoba, this inexpensive booklet is sold at organic food stores and restaurants and can be ordered from Sharon Taylor, 779-8546, staylox@hotmail.com. If you're looking for **farmers' markets, market gardens, roadside stands or U-picks**, the province has a directory: <http://web2.gov.mb.ca/agriculture/upick/index.php>

It also has a <http://gov.mb.ca/residents/mbfood.html> that helps you find foods produced in Manitoba (including organic) and the retailers who sell them. Finally, if you don't have the privilege of living in Manitoba, to find ethical food worldwide visit <http://eatkind.net/>

It's true that ethical eating usually costs more at the checkout counter. But the savings to the environment, rural society, human health and animal welfare are priceless.

Here is the internet directory which lists 53 restaurants and places to buy the organic food in Winnipeg: <http://www.aquarianonline.com/guide.htm#directory>

Recommended bakeries: **Tall Grass Prairie Bread Co.** - located at 859 Westminster Ave and The Forks (1 Forks Market Road).

Wide selection of fresh **organic baked goods**, including **vegan** birthday cakes. Emphasis on local ingredients.

Bread & Circuses, located at 238 Lilac St. - the only place in Manitoba to make a list of a Canadian treasures deserving wider recognition. Yummy stuff...



CONGRATULATIONS DIANE & PAUL

DIANE ORIHTEL & PAUL BLANCHFIELD

Exchanged their marital vows on APRIL 7, 2007 at the Assiniboine Park Conservatory. A reception was held at the Fort Whyte Centre.

Diane received her Master Degree in Natural Resources Management at the University of Manitoba in 2006. She has worked for a year at the Department of Fisheries and Oceans, the place where she met her future husband, Paul Blanchfield. She has now moved to Edmonton to begin a Ph.D at the University of Alberta.

Diane is a former **Venecek** and **Furiant dancer**. She trained under choreographer and folklore dance teacher, Vladka Zvonikova, and performed with both groups at Folklorama and other ethnic community events. She is proud of her roots which is reflected in her interest in mastering the Slovak language and familiarizing herself with the traditions and customs of her parent's homeland.



Diane and Paul share a common love of nature, which was strongly reflected in their wedding ceremony and is reflected in their everyday life.

M.B.

*Diane with her sister Jane
as Venecek Dancers*



ŘÍČKA PODZIM 2007

Vydanie tejto publikácie bolo umožnené nasledujúcimi sponzormi:
Magna -Tech Graphics Inc. - príprava a dizajn titulnej stránky
B/W Data Imaging – vytlačenie časopisu

Členství, Príspevky na Říčku a klub

Name :	Membership	Říčka	Klub
Donato Vincent	10		
Petrak Marketa	10		
Petrak Martin	10		
Petrak Michel	10		
Petrak Daniel	10		
Petrak Jaqueline	10		
Tyc Margita	10		
Tyc Jiri	10		
Tyc Richard	10		
Tyc Marci	10		
Tyc George	10		
Tyc Mary	10		
Markiw Emily	10	10	10
Bacik Karol	10		
Bacik Marcela	10		
Benadik Kazo	30	20	
Benadik Gabi	30		
Jezik Lubo	10		
Jezik Tonka	10		
Majersky Gisela	10		
Majersky Jan	10		
Dr. Prochazka Bob	10	10	
Prochazka Liba	10		
Jansen Arno	10	10	
Dr. Kovalcik Alexander	30	40	
Kovalcik Sonja	30		
Wenzel Bob	10		
Wenzel Jana	30		
Pesik Vaclav	10		
Pesik Jana	10		
Bacik Eva	10		
Bacik Denisa	10		
Kun Vilem	10		
Kun Jirina	10		
Guldanova Marcela	10		
Frolek Mary	10		
Breuer Peter	10	10	
Breuer Eva	10		
Kriz Frank	10	20	

Rohn Blanka		15	
Schanel Frank	30		
Kotaska Rick	30		
Dusanek, Helena.	10	10	
Adamec Blazena			20
Otruba Helena		10	
Winter Marta		10	
Dr. Milada Toffler			30
Juli Ervin			30
Anonymous:			75
Tobolková Margita:			25
Ceh Barbara	Honorary member		
Jurkovic Fred	Honorary member		

Jaro –Léto 2007

Poděkování dobrovolníkům:

Dinner & movie Janosik II. - April 14. 2007:

Jarka & Karol Palicka, Eva Vanek, Eva Straceny, Jarka & Bryan Ratz, Jarka Chaloupka, Tonda Stedronsky, Margita Tobolkova, Ernie & Slavka Haverda, Karel Bulandra

Yard/Garage Sale 2007

CCBA had this event on three occasions this year. First one was held on May 6 and 7, the second on June 23 and 24 and the last one on Saturday July 21st. Together we raised over \$400. All proceeds were handed over to the CCBA's treasurer, Josef Macek, who has the exact figures. Working the Yard/Garage sales were, in alphabetical order: Karel and Emilia Bulandra; Jarka Chaloupkova; Tony and Marcela Stedronsky, Eva Stracena, Eva Vankova. I appologize if I've left out someone's name. *Karel Bulandra*

Děkujeme všem krajanům, kteří věnovali věci na jarní garážový výprodej a Drs. A. & S. Kovalčíkovým a všem ostatním krajanům, kteří darovali knihy do klubové knihovny. Děkujeme Karlu Bulandrovi za přípravu reklam na filmy a za krásné fotografie.

Bingo volunteers

April 17, 2007:

Jarka Chaloupkova, Mila Schanelova, Suzana Schanelova, Karel Bulandra, Vilda Kun, Jirina Kunova, Slavka a Ernie Haverda, Tony Stedronsky, Karol Palicka, Eva Stracena

May 12, 2007: Misha Gogela, Jarka Chaloupka, Mila Schanelova,

Karel Bulandra, Antony Stedronsky, Kim Campbell, Katrin Stedronsky, Marcela a Tony Stedronsky, Slavka Haverdova, Ernie Haverda

May 28, 2007: Karel Bulandra, Vilda Kun, Misha Gogela, Mila Schanelova, Suzana Schanelova, Anna Tumilson, Ernie a Slavka Haverdovi, Tony Stedronsky, Antony Stedronsky, Jarka Chaloupkova, Eva Vanek *Zaznamenal Karel Bulandra*

ZVYKY A TRADICE

Dušičky

Od roku 998 se konají svátky zesnulých 1. a 2. listopadu. Venkovské, ale i městské hřbitovy, byly v minulosti v katolických oblastech doslova naplněny kovanými železnými kříži se středovou schránkou i bez ní. Tyto kříže představují jeden z nejvýznamnějších projevů lidového řemeslného umění. V některých obcích se peklo i zvláštní pečivo, nazývané "dušičky" pro žebráky, pocestné a vůbec chudý lid. Dnes se hroby zdobí květinami, věnci a zapálenými svíčkami.

Sv. Martin - 11. listopad

"Sv. Martin přijíždí na bílém koni". Znamenalo to první snůh a posvícenskou husu. Sv. Martin však také vykonal mnoho nejen jako doručitel posvícení, ale pro křesťanskou kulturu znamená jednu z největších postav středověké misie. Známe ho z vyobrazení, jak dává žebrákovi polovinu svého pláště, což má symbolizovat jeho dobrotu.

30. listopad - den sv. Ondřeje

Ondřeje na všech obrazech poznáme podle toho, že má za sebou nebo u sebe dvě zkřížená dřevěná břevna (tzv. Ondřejský kříž). Den sv. Ondřeje je dnem věštebným a čarodějným. Lilo se olovo, což bylo hádání na ženicha (Ondřej je patronem nevěst).

Quotes

- Člověk může srdcem milovat, ale jen rozumem být šťasten. *G.Bruno*
- Šťastie je to jediné, čo môžeme dávať aj ke ho sami nemáme. *Whalen*
- Úspech je niečo, čo ti priatelia nikdy neodpustia. *Tuwim*
- Životu možno rozumieť iba spätne - ale žiť sa musí dopredu. *Kierkegaard*

Celebrity quotes

- Always be nice to your children because they are the ones who will choose your rest home. *Phyllis Diller*
- Electricity can be dangerous. My nephew tried to stick a penny into a plug. Whoever said a penny doesn't go far didn't see him shoot across that floor. I told him he was grounded. *Tim Allen*
- If you can't beat them, arrange to have them beaten. -George Carlin
I am a marvelous housekeeper. Every time I leave a man I keep his house. *Zsa Zsa Gabor*

Danielle's pick

Margaret Laurence: The Diviners (G.G. Award, 1974. A pleasure to read)

Cormac McCarthy: The Road (A moving story of a journey)

Paulo Coelho: The Witch of Portobello (how do we find the courage to be true to ourself- even if we are unsure of who we are?)

13. výroční “Vepřové hody“

Letošní *Vepřové Hody* se opět vydařily. Počasí, jakož i grilované prasátko byly na jedničku. Tonda, Viktor a Vilém si zasloužili pochvalu za jejich dobrou práci. Díky také naším ženám za všechny ostatní dobroty, které připravily pro tuto královskou hostinu. Poděkování patří také ostatním, kteří se jakkoliv podíleli na úspěchu této akci. Sešlo se nás celkem dost a ačkoliv jsem účastníky nepočítal, muselo nás tam být blízko padesátky. Dokládám několik fotek. Posuďte sami.



2. Teď se musí rozdrátovat

1. Tonda a Vilém právě vytáhli prasátko



3. A je řada na Viktorovu zručnost



4. Zatím se ještě debatuje



5. Dršťková byla také výborná



6. Muselo být výborné ..moc nezbyvá

Fotky a text Karel Bulandra

OCHUTNÁVKA VÍNA Z NAŠICH VINIC



Vítězem soutěže o nejlepší červené víno byl opět **Joe Dobrovolný**. Srdečně mu gratulujeme!!! V našem, v klubu panovala veselá nálada a všichni přítomní se náramně bavili. Bob Wenzel byl jako obvykle skvělým organizátorem a zábavným uváděčem. Pohoštění bylo na vysoké úrovni, za což mnohokrát děkujeme Marcelce Štědrónské, Janě Wenzel, Evě Vankové a Mishi Gogelové. Odpoledne se moc vydařilo a akce se líbila nejenom našim krajanům, ale také všem přítomným kanadanům.



Na obr: Joe Dobrovolný s Bobem Wenzlem ”



Photo (left): Účastníci podujetí: Věna Pražák, Vilém a Jirina Kun, Sonja a Dr. Alojz Pacin

Photo (right): Eva Vanek, Misha Gogela & Jana Wenzel in the CCBA's kitchen





Mr. & Mrs. Karel Bulandra



The feast

these Great Photographs provided by
Jana Wenzel and Karel Bulandra

Vzácná návštěva

V úterý 27. března v 19:00 hodin se v hale CCBA uskutečnilo neformální setkání mnohačlenné delegace Senátu České republiky. Vedl ji Jiří Šneberger, místopředseda Senátu ČR, za doprovodu velvyslance ČR v Kanadě, Pavla Vošalíka.

Z Kanady delegaci doplňovali generální konzul v Torontu Richard Krpač, obchodní rada ZÚ Ottawa Stanislav Beneš, Ilja Mazánek, zástupce firmy Transcom a pan Zdenek Bureš, hospodář ZÚ Ottawa. Ze staré vlastní místopředsedy Senátu doprovázeli Jiří Adamec, předseda senátního výboru pro ekonomiku, dopravu a zemědělství, Josef Vaculík, člen senátního výboru pro ekonomiku, dopravu a zemědělství, Soňa Paukrťová, členka senátního výboru pro ekonomiku, dopravu a zemědělství a Ivana Večeřová, tajemnice senátního výboru. Delegace měla několikadenní obchodní jednání s provinční vládou a Manitobskou Universitou. Náš nový honorární konzul ve Winnipegu William Randa doprovázel delegaci ve funkci hostitele.

Na poslední chvíli si přes neskonale nahuštěný rozvrh návštěvníci vyhradili jeden večer pro setkání s krajany. Napříč krkolomně krátkém termínu CCBA spolu s místní odbočkou Českého a Slovenského Sdružení setkání zorganizovaly skvěle. Hala byla plná. Program byl zajímavý a impresivní jak pro naše krajany zde, tak pro návštěvníky. Naše vždy ochotná fotografka Jana Wenzlová dala dohromady sérii obrázků z několika posledních let pavilonu Folkloramy. Podložené hudbou obrázky vytváří dojem dokumentárního filmu. Program ohromil. Členům delegace se nechtělo věřit, že tak daleko od vlasti někdo dokáže

Dlouholetá spolupráce skupiny Elán, managera Michala Cimery a agentury MC production směřuje stále k vyšším cílům. Po unikátním koncertu na pražské Letenské pláni (rok 2003) a velmi úspěšném turné (rok 2005) nyní přichází vystoupení Elánu na hlavním jevišti slavné Carnegie Hall. Stane se tak v září roku 2007. Skupina vystoupí v tradičním složení: Jožo Ráž, Jano Baláž, Vašo Patejdl za doprovodu Ľubo Hornáka, Petra Farnbauera, Juraje Kuchárka a Henryho Tótha.

ELAN UNPLUGGED, 21.9.2007, v 8:00 hod. večer (US Eastern Time) na hlavním jevišti: Isaac Stern Auditorium/ Ronald O. Perelman Stage. Aktuální dění sledujte na stránkách skupiny k tomuto koncertu www.elan007.com. V případě zájmu o další informace kontaktujte: MC production s.r.o. -Michal Címera: manager@elan.cz , Jindřiška Hrabcová : jindriska@mcproduction.org



V Praze, 22. 8.2007: ELAN UNPLUGGED, 21.9.2007: **Koncert vyprodán!**



SPRÁVY A OZNAMY Z DOMOVA

První krajský folklórní festival v Praze

Snad mezi žádnou skupinou obyvatel nenajdeme tolik opravdových vlastenců, jako mezi krajany. Kdykoli máme možnost navštívit krajské spolky v zahraničí, můžeme se obdivovat jejich vlastenectvím, jejich zápalu, s nímž vyšívají a opravují české kroje, zpívají národní písně a tančí lidové tance. Někdy se až stydíme za to, že ačkoli máme svoji vlast stále na dosah, jen zřídkka najdeme čas a chuť těšit se ze studnice lidové tvořivosti, učit se a provozovat lidové písně, tance, stará řemesla a předávat tohle umění a lásku k němu dalším generacím. Pojďme to tedy rychle napravit, seznamme se alespoň pasívně s uměním našich krajanů a naučme se vážit si vlastních kořenů! Navštívme společně 1. krajský folklórní festival v Praze, 5.-11.11.2007 v Hotelu Pyramida Organizuje ho občanské sdružení Sedm paprsků a FOS. Festival se koná pod záštitou 1. místopředsedy Senátu Parlamentu ČR, Doc. JUDr. Petra Pitharta. Zveme co nejsrdečněji naše krajany a pěvecké i taneční soubory, aby se zúčastnili festivalové přehlídky, jednotlivce i krajské spolky vyzýváme, aby přivezli ukázky lidových a tradičních řemesel na výstavku, která proběhne současně v době festivalu.

Součástí festivalu bude výuka lidových tanců, ukázka lidových řemesel, přehlídka dokumentárních filmů o krajanech v zahraničí, společná setkání u tradiční české kuchyně, nabídka společných výletů, exkurzí, možnost zakoupení záznamu festivalové přehlídky na DVD nosičích, setkání se zajímavými osobnostmi.

Festival se hlásí k dokumentům UNESCO „Doporučení UNESCO k ochraně tradiční a lidové kultury“ a k „Úmluvě UNESCO o zachování nehmotného kulturního dědictví“, čímž se řadí do světového hnutí za záchranu a uchování lidových tradic a jejich předávání dětem a mládeži. Myšlenka uspořádat krajský festival vznikla na základě iniciativy krajanů a je podpořena rezolucí vypracovanou na závěr Týdne zahraničních Čechů ze dne 17.-22.9.2006.

Příjemný festivalový týden a mnoho pozitivních zážitků přeje přípravný výbor

. Vendorservice 2007/all.in.1.cz

ELAN UNPLUGGED v Carnegie Hall

V Praze, 25.7.2007

Legendární česko-slovenská rocková skupina Elán vystoupí 21. září 2007 v proslulé Newyorské Carnegie Hall. Elán se tak jako první domácí skupina v historii dotkne hudebního Olympu a stane na nejprestižnějším jevišti všech hudebníků.

udržovat lidové tradice na této úrovni. DVD s kopií programu se rozebraly bleskově.

Následovala diskuze. Mluvílo se o ekonomické situaci, obchodní spolupráci, kulturních výměnách, možnosti volit pro občany v zahraničí, reciprocitě penzí, novém formátu pasů s „biometrikou“, zastoupení komunistů ve vládě, problematice členství v EU a umístění protiraketové radarové stanice USA na území ČR. Jako obvykle, krajany snad nejvíc zajímala situace naší snahy odstranit visovou povinnost pro návštěvníky Kanady. Tam, bohužel, je pokrok nulový. Vypadá to, že Kanada nemá zájem visa zrušit, pokud tak neučiní Spojené Státy.

Pan velvyslanec Vošalík ve svém projevu poukázal na skutečnost, že plánované Museum of Human Rights ve Winnipegu nemá v plánu zahrnout porušování lidských práv komunistickými režimy. Dal nám za kolektivní úkol apelovat na vedení projektu, aby se část galerie tomuto tématu věnovala.

Povídalo se intensivně a dlouho a pak ještě déle při občerstvení v barové místnosti. Je potřeba poděkovat za velmi dobré tradiční obložené chlebíčky a zákusky. O rychlou přípravu se zasloužily mimo jiné Jiřinka Kunová a Sonja Pačinová. Delegation se cítila jako doma. Myslím si to, protože jsem si všiml, že při loučení některé oči vlyhly.

Joe Dobrovolný



SPRÁVY A OZNAMY

Zaslané do redakcie Říčky

Dear Friends,

September 20, 2007

I am pleased to announce that the Slovak Community's annual **Consular Dinner** will be held on October 27th, 2007. It will take place at the *Churchill Room*, Main Floor, Marlborough Hotel, 331 Smith Street, Winnipeg, Manitoba. Reception will be at 6:30pm and Dinner at 7:30pm.

I would like to invite you once again to the Annual Consular Dinner for the friends and members of the Slovak community. The dinner will consist of four courses and coffee or tea with two choices of entrée, and includes wine throughout the evening. Due to the anticipated number of attendees, please indicate your menu choices when you order your ticket. *You will find a menu for the event printed on the back side of this invitation. Dinner choices must be phoned in by October 20th.*

*Special guests for this year's dinner will be **Rudolf Schuster**, former President of Slovakia; **Ivan Chomo**, Head of the Visa and Consular Section from the Slovak Embassy in Ottawa; the **Hon. Vic Toews, PC, QC, MP**, Member of Parliament for Provencher and President of the Treasury Board,*

Tickets are NOT available at the door and must be either ordered or purchased no later than October 20, 2007. Tickets are \$50.00 per person, and there is a cash bar for beer and hard liquor. For tickets or information, please contact either Mr. Jozef Kiska, ph.:947-0713 or 668-5160, or Mrs. Giselle Majersky, 957-7515. Sincerely Jozef Kiška

.....
Do you plan to travel or work in the Czech Republic? Do you have a partner or friends of the Czech origin and you would like to communicate with them better?

All the above can be attained by participating in the Czech language school at the CCBA Club.

The Czech language course will start on September 18, 2007, provided that the minimum of 4 people will be interested in participating in the course. The course will consist of 14 two-hour lessons every Thursday at 7 pm at the Canadian Czechoslovak Benevolent Association, 154 McKenzie Street.

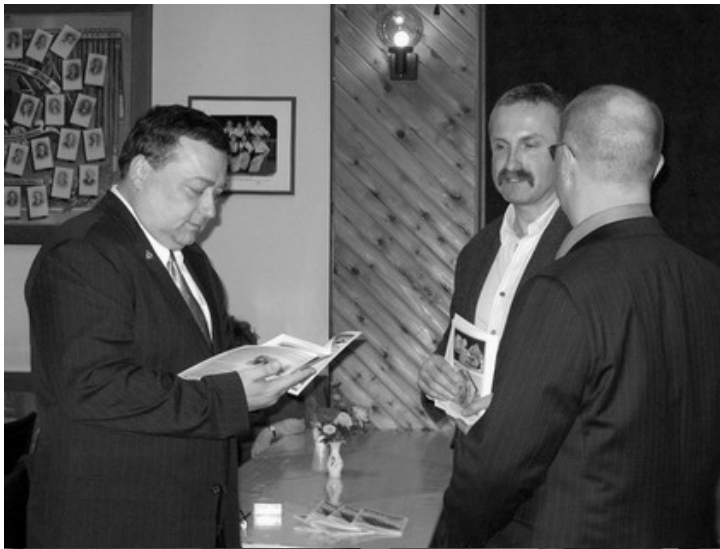
The cost is \$1 per lesson. If interested, please contact Mr. Josef Macek, at 632-7957, e-mail jicinskyskalickyprazsky@hotmail.com

Learning materials will be provided. *The collected course fee will be used entirely for maintenance and repairs of the CCBA building.*

Internetové stránky KČSPJ

Vážení čitatelia: zasielajte svoje pripomienky, názory, oznamy a reklamy na Forum CCBA. Navštevujte naše internetové stránky pravidelne na adrese: www.members.shaw.ca/stauderm

Informácie o ČSZK odbočkách združenia najdete na adrese: www.cssk.ca
Velvyslanectví České republiky v Ottawě: <http://www.czechembassy.org/>



kúpeľoch si môžete zahrať tenis a minigolf, zachytať ryby či za poľovať. Pre milovníkov hudby sú po celý rok pripravené komorné koncerty, opery, zábavné programy, vystúpenia folklórnych skupín a promenádne koncerty v parku počas festivalu *Hudobné leto*. Príjemné bolo i posedenie pri tanečnej hudbe v miestnych hoteloch.

V júni sa v kúpeľoch každoročne koná i medzinárodný festival filmov o umení a umelcoch ARTFILM FESTIVAL, ktorý založil nám známy režisér, herec, scenárista, Peter Hledík. Jeho zásluhou sa od roku 1993 uskutočňuje v Tr.T. prehliadka dokumentárnych filmov. Festival navštívili významné osobnosti ako Gina Lollobrigida, Geraldine Chaplin, Sophia Loren, Franco Nero, Catherine Deneuve, Jean-Paul Belmondo, Nastassja Kinski a i.

I keď nám počasie príliš neprialo, máme na pobyt v tomto kúpeľnom meste dobré spomienky.

Danka Orihelová

Trenčianske Teplice

Poveš' o objavení prameňov

V neďalekej obci pri Váhu žil chudobný pastier oviec. Jeho hlava už prešedivela, chrbát sa zhrbil, staré údy ho boleli, telo malátnelo. Za svojim stádom už len pokrívával o palici, vlečúc svoje ochromené nohy. Odjakživa rád hnal svoje stádo do teplického údolia. Pri svojich potulkách údolím vídal často stúpať pary z barín, ktorých zápach sa mu zdal byť zriedkavý a neznámy.

Raz sa už ako chromý stavec dovliekol so svojim stádom do teplického údolia, zastal pri jazierku z ktorého vystupovala biela para a šíril sa podivný zápach. Ako tak v podumaní stál, vidí, že jedna z jeho oviec, ktorá mala od vlčích zubov chromú nohu, zanechala pašu a zašla do pariacich sa barín. Pochytil ho o ovečku strach a tak ju pozoroval v jej počínaní. V nasledujúcich dňoch ovečka opäť zašla do barín a po čase spozoroval, že do ochromenej nohy sa znovu vrátila pohyblivosť. Starý pastier v šťastnej predtuče odložil palice, pastiersku kapsu i odev a ponoril rozboľavené údy do teplých vôd jazierka nad prameňmi. Deň čo deň sa potom kúpaval, pociťujúc úľavu a o mesiac mu nohy opäť slúžili. Chýr o tejto liečivej vode letel od úst k ústam, šíril sa cez Považie, Moravu i do ďalekých krajín a trpiaci nemocní prichádzali, aby sa vykúpali v prameňoch tejto živej vody.

Srdečné pozvání na český film

PÁNSKÁ JÍZDA

Dinner and movie "Men's ride" (English subtitles)
Saturday, September 22, 2007 at 6 PM
at the CCBA Club

ČESKÁ RODINNÁ SITUACNÍ KOMEDIE MARTINA KOTÍKA
PÁNSKÁ JÍZDA
Martin DEJDAR, Ondřej VETČÝ, Vladimír ŠKULTĚTY a Josef ABRHÁM



Otec Viktor (Martin Dejdar), velice schopný a úspěšný ve své profesi, a jeho syn Petr (Vladimír Škultěty), neméně úspěšný a nadějný student, se náhle ocitnou v nečekané situaci - po smrti ženy a matky se tyto dva ukázkové příklady dokonalého muže a studenta musí vypořádat s takovou banální záležitostí, jakou je péče o domácnost. Jako schopní, inteligentní a úspěšní muži v tom pochopitelně nevidí žádný problém. Marně je zkušný soused Lupínek, zasloužilý dědeček (Josef Abrahám) se čtyřmi vnoučaty na krku, varuje a nabízí pomoc. Mužská ješitnost a pýcha jsou silnější. Díky tomu se tak postupně dostávají do víru trapasů, problémů a katastrof, které postupně nahlodávají jejich sebevědomí a boří jejich pevně přesvědčení o vlastní dokonalosti. Ještě, že přijíždí na pomoc strýc Artur (Ondřej Věchý).

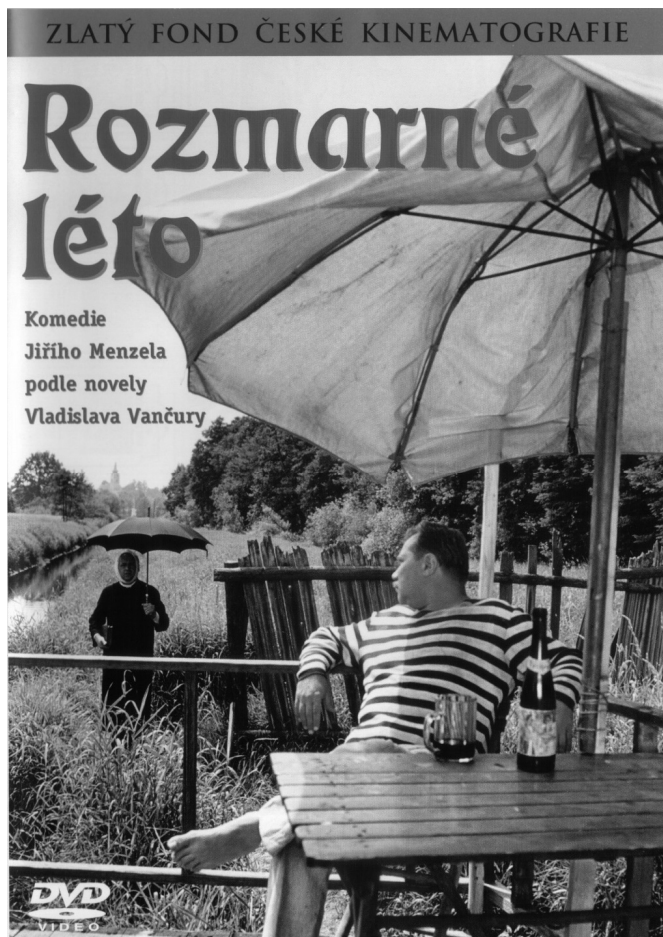
I když, jak říká slogan filmu, správný chlapi si poraděj sami, bez žen by to přesto zcela nešlo. Otec musí odolávat svodům a doslova se bránit nájezdům půvabné kolegyně (Světlana Nálepková), syn má zase ve své blízkosti pohlednou spolužačku Zuzanu (Zuzana Kajnarová) a strýc Artur problémy se svojí vlastní manželkou (Petra Špalková).

Pánská jízda je zkrátka hravé a vtipné vyprávění určené všem, kteří se rádi baví, i když je jim třeba do breku. Celovečerní debut režiséra a producenta Martina Kotíka, kterému se o kvalitách Pánské jízdy podařilo přesvědčit hvězdnou sestavu herců, svým vlnivým a vkusným humorem pobaví diváky i diváčky. (oficiální text distributora).

Večeře s filmem: **Rozmarné léto**

Dinner and movie: **Capricious Summer**

**Saturday, October 20, 2007 at 6 pm
at the CCBA**



Film Jiřího Menzela "ROZMARNÉ LÉTO" je letní příběh, odehrávající se v několika dnech a nocích v malém ospalém městečku. Jeho hrdiny se stávají lázeňský mistr Důra a jeho paní, abbé Roch a major Hugo, kteří tráví deštivé dny nevydařeného LÉTA na plovárně na řece Orši. Příchod potulného kouzelníka Arnoštka a jeho krásné společnice Anny však celé městečko probudí z letargie

Hrají: Rudolf Hrušínský, Vlastimil Brodský, Jana Preissová, František Řehák, Míla Myslíková, Jiří Menzel, Bohuš Záhorský

rašelina. Termálne pramene patria svojimi fyzikálnymi vlastnosťami a chemickým zložením do skupiny prírodných, síranových, vápenato-horečnatých, sírnych, teplých hypotonických minerálnych vôd so zvýšeným obsahom fluóru. Ideálna teplota od 37 do 40,3 stupňov Celzia umožňuje jej využívanie v prirodzenom stave bez dodatočnej úpravy. Sírne mineralizované bahno dozrieva v bazéne s prírodnou sírnou vodou a využíva sa na liečebné zábaly. Obsah protizápalových látok v rašelini, jej kyslosť a teplotdržnosť je ideálna pre aplikáciu pri ochoreniach pohybového aparátu.

Liečebné zariadenie:

Kúpele sú vybavené moderným zariadením pre diagnostiku a liečbu pohybového aparátu, ktoré dosahujú klinickú úroveň (vyšetrenie lekárom, funkčné laboratórium pre kardiovaskulárny aparát). Kúpeľnú liečbu riadi team odborníkov v balneológii, fyziatrii, liečebnej rehabilitácii, reumatológii, neurológii, ortopédii, manuálnej terapii a akupunktúre.

<http://www.kupeleslovenska.sk/>

Nielen pre kúpeľnú liečbu, ale aj pre rekreáciu a šport majú Trenčianske Teplice priaznivú klímu. Hlavným činiteľom je nadmorská výška. Mestečko skutočne leží v malebnom údolí. Z balkóna hotela Krym sme videli vrchy ako na dlani, Zdali sa byť tak blízko; len sa ich dotknúť...

Strážovské vrchy sú bohaté na turistické chodníčky a trasy pre náročných aj tých menej náročných. Sú ideálne na letnú aj zimnú turistiku, či nordic walking.

Kúpele Trenčianske Teplice patria sú unikátne tým, že si zachovali ráz čisto kúpeľného mesta. Vzduch je tam čistý a svieži, bez exhalátov priemyselných podnikov. Moja matka v kúpeľoch omladla. Žartovala, že si vzduch naberie do fľaše a odvieze so sebou do začmudenej Bratislavy.

Pobyt v hoteli sme si spestrili prechádzkami po kolonáde a lesoparku. Zajazdila som si aj na horskom bicykli a naši známi na koňoch. V





miestokráľa Izmaila, riaditeľ Umelecko-priemyslovej školy, František Šmoranz. Podľa tohto modelu bol v Egypte pri letovisku miestokráľa Izmaila postavený turecký kúpeľ HAMMAM, čo v preklade z arabčiny znamená kúpeľ. Ifigénia bola modelom Hammamu nadšená. Odcestovala do Egypta, kde požiadala Izmaila o povolenie postaviť Hammam aj v Trenč. Tepliciach. Izmail nielenže žiadosti vyhovel, ale stal sa s ňou aj svojho dvorného architekta, Františka Šmoranza. Zakrátko začali v Tr. Tepliciach pracovať na tejto nákladnej a krásnej stave, ktorú

umiestnili hneď vedľa zrkadliska Sina. Budova bola dokončená za dva roky. Táto stavba, otvorená v r.1888, nemala dovtedy obdobu v celej Európe. Dodnes je jednou z najzaujímavejších a najcennejších pamiatok mesta.

V máji toto roku som sprevádzala mamičku na liečenie do Trenčianskych Teplíc. Ubytované sme boli v strede mestečka, v hoteli Krym. Prechádzajúc sa po kolonáde, do očí nám padla zaujímavá stavba Hammamu. Prvá vec, ktorá nás prekvapila hneď pri vstupe bolo osvetlenie haly Hammamu z troch kopúl so zasklenenými otvormi, čo vytváralo dojem hviezdnej oblohy. Samotná budova bola bez okien, čo je typické pre maursko-arabskú stavbu. Steny boli ozdobené dvomi farebnými ružicami po vzore kostolných ružíc. Dva rady stĺpov vytesaných z jemného pieskovca oddeľovali halu Hammamu od odpočívacích kabín, vykladaných krásnymi ozdobnými obkladačkami, osobitne vyrobenými pre túto stavbu v Modre a maďarskom Péči. Každá druhá kachlička mala monogram Ifigénie de Castries. Úžasné bolo aj to, že každá časť zábradlia na galérii bola vytesaná z jedného kusu kameňa. Uprostred haly stála mramorová fontána a po jej stranách sa nachádzajú dvojice ozdobné maurské kachle. Na južnej strane sme videli do kameňa vytesané meno F. Šmoranza a letopočet. Dozvedeli sme sa tiež, že Hammam bol najdrahším kúpeľom tej doby v T.T., slúžiaci ako atrakcia pre vyššiu spoločnosť, obzvlášť šľachtu a finančných magnátov. Dnes je Hammam prístupný každému ako odpočinok po kúpeľi alebo masážna lokalita.

Prírodné liečivé zdroje

Základom komplexnej balneoterapie v Trenčianskych Tepliciach sú termálne minerálne pramene, mineralizované sírne bahno a kvalitná vrchovisková

Nepremeškajte premietanie slovenského filmu **POMOCNÍK**

Dinner and movie: The Assistant
(with English subt.)

Saturday, November 17 2007 at 6 pm
at the CCBA Hall



Príbeh rodiny Riečanovcov, ktorá sa po druhej svetovej vojne presťahovala na juh Slovenska, kde po maďarskom utečencovi získala mäsiarstvo. Po bývalom majiteľovi zdedila aj sebavedomého pomocníka bez pevnejších morálnych zásad, Valenta Lančariča. Jeho výpomoc prinesie rodine bohatstvo, no v konečnom dôsledku spôsobí jej rozpad. Režisér Zoro Záhon spojil vo svojom najúspešnejšom filme silný dramatický príbeh s výbornými hereckými výkonmi, medzi

ktorými vynikol najmä predstaviteľ pomocníka Gábor Koncz

Tvorci:

Réžia: Zoro Záhon

Námet: Ladislav Ballek (román)

Scenár: Ondrej Šulaj

Kamera: Jozef Šimončík

Hudba: Svetozár Štúr

Osoby a obsadenie:

pomocník Volent: Lančarič Gábor Koncz

Štefan Riečan: Elo Romančík

Riečanová: Ildikó Pécsiová

Eva Riečanová: Marta Sládečková

Filadelfi: Milan Kiš

Dobřík: Ivan Mistrík

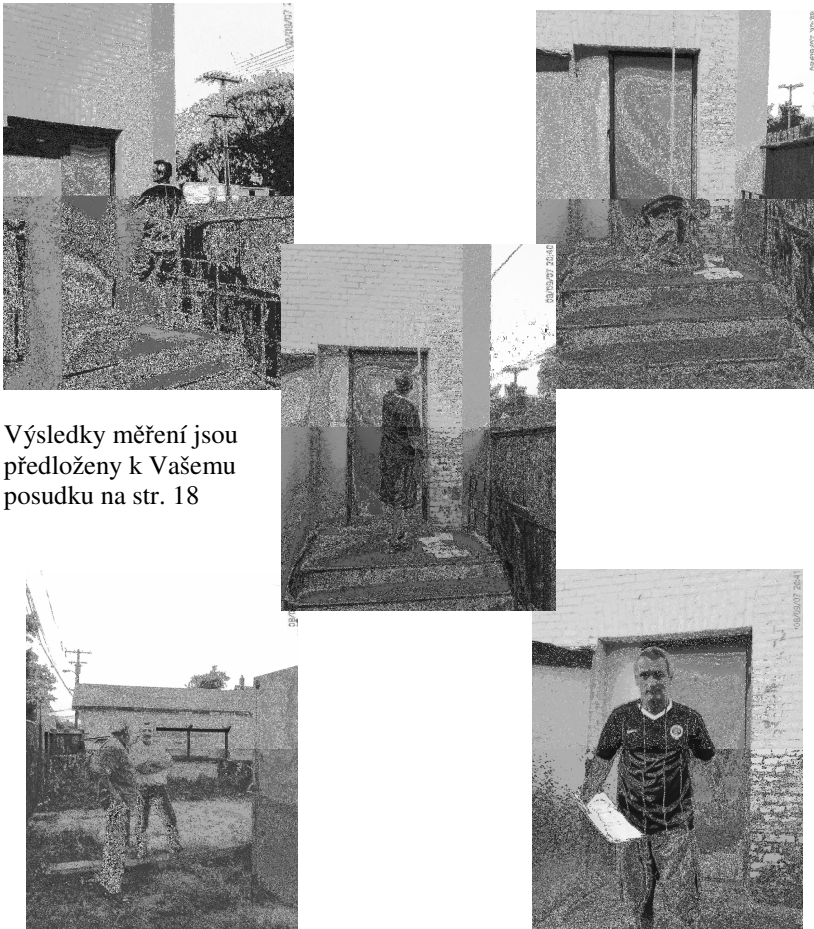
Török: Jozef Ropog

Addition to our CCBA building.

On August 9, 2007, a meeting was held by the CCBA members that had an interest in the possibility of building an addition to our building at 154 McKenzie St. in Winnipeg. Joe Dobrovolny acted as instigator of this meeting and Bill Randa was the professional adviser and official measurement taker for the project planning. Other participants at this meeting were Dasa Zalud, whose assignment would be to draft the detailed blueprints for this project, if approved, and Lada Zalud, who would oversee and coordinate the project, Tony Stedronsky and myself had also provided good comments and ideas for creating a practical and well-functioning addition to fit the intended purpose.

I think that the meeting was a success and now the future of the project will depend on acquiring the finances and volunteers to make it happen.

Karel Bulandra



Výsledky měření jsou předloženy k Vašemu posudku na str. 18

Trenčianske Teplice

Trenčianske Teplice is a health resort and small spa town in western Slovakia, in the valley of the river Teplička, at the foothills of the Strážovské vrchy mountains.

Characteristics

The town is renowned for its sulfuric and thermal springs. It is a center of recreation and tourism and of various cultural events (e.g. the Summer Festival of Music). The spa provides treatment of rheumatism and post-traumatic disorders.

History

It has been a spa site since the 14th century. As early as the 16th century, the spa was known all over Europe, and was mentioned as the most important of the Kingdom of Hungary. The spa was owned by the Illésházy, an aristocratic family of the Kingdom of Hungary, from 1582 onwards. In 1835, it was bought by the Viennese financier Jozef Sina, who developed the area. The spa was nationalised after the Second World War.

Trenčianske Teplice

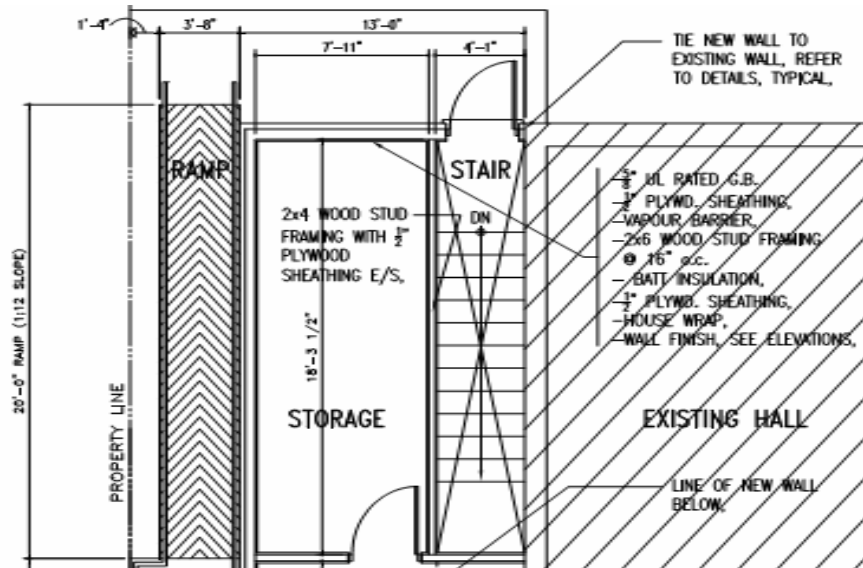
Známe protireumatické kúpele, sú kúpeľmi prastarej tradície. Ležia uprostred Strážovských vrchov, v nadmorskej výške 272 metrov nad morom. Kvôli svojej romantickej polohe boli už v 19. storočí maďarským spisovateľom Móricom Jókaiom nazvané “Perla Karpát”. Kúpele po stáročia slúžia liečbe reumatických ochorení a ich liečivé účinky poznali tisícky chorých z celého sveta. Už vojaci II. Rímskej légie Marca Aurelia poznali účinky týchto liečivých prameňov, o čom svedčí latinský nápis z roku 179 n.l. vytesaný do skaly hradu Trenčín. Prvé písomné zmienky o existencii teplých prameňov pochádzajú z r. 1247 a 1431. Význam kúpeľov vzrastol v roku 1594, keď ich odkúpil maďarský gróf **Štefan Illésházy**. V majetku jeho rodiny (7 generácií) kúpele ostali 240 rokov. Od roku 1835 ich vlastnil **Juraj Sina**, grécky finančník a bankér, ktorý kúpele zmodernizoval a vystavoval nové bazény. Vo veľkorysej výstavbe pokračoval aj jeho syn **Šimon Sina**, ktorého meno ešte dnes zdobí jednu z tamojších budov. Najmladšia dcéra Šimona Sinu, **Ifigénia** sa orientovala na zvyšovanie odbornosti podávaných procedúr a preto poverila vedením kúpeľov známeho balneológa Dr. J. Heiricha, ktorý vybudoval v T.T moderné kúpele s zodpovedajúcimi hygienickými a estetickými zariadeniami. Ifigénia pri svojich cestách objavila na parížskej výstave model prepychového tureckého kúpeľa, projektovaného v krásnom maurskom slohu, ktorý bol veľmi náročný na realizovanie. Model vystavoval vtedajší dvorný architekt egyptského

Ani do nevyšlovně tragického a strašlivého aktu komunistické moci paní Miladu neopustila její obrovská statečnost. Pro právo, spravedlnost a demokracii obětovala svůj život. Uctěte prosím její oběť a památku příkladným mravním jednáním a činností pro demokracii, abychom čestně v Evropské unii obstáli, „a nemuseli se stydět, až se ohlédneme zpátky“ *Napsala Marie Tykalova www.forum.valka.cz*

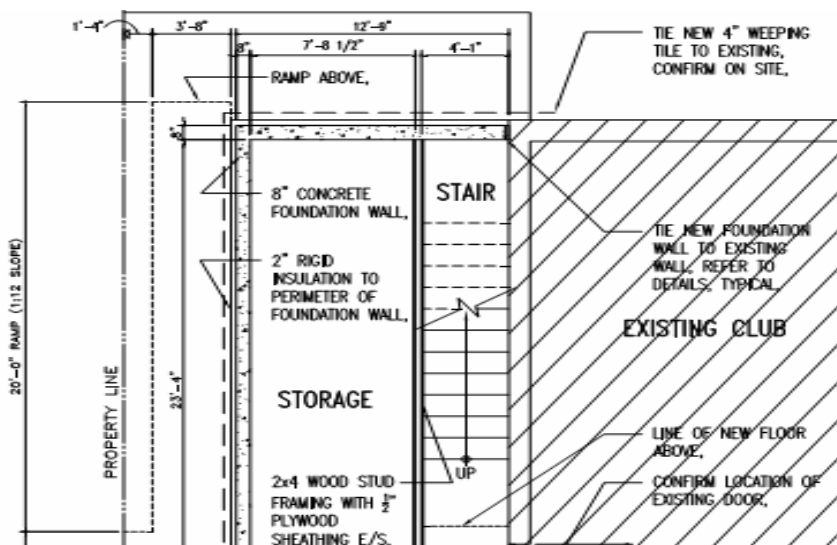
Architect's Sketch:

Proposed CCBA Building Addition

Upper Level



Lower Level



Sharing a Small Discovery

Years ago, while making my way down Václavák in Prague, I came across a cute little find in a bookstore on the left-hand side of the street when headed in the direction of Staroměstské náměstí from the main station. I bought a book called 'Beyond the imaginable: 240 Ways of Looking at Czech' by Karen von Kunes, (1998). The book describes the Czech language in such a way that those learning it would better understand the origins/designs etc., of Czech words used in everyday language. Below is an excerpt on *f* words in the Czech language...enjoy.

Katrin Stedronsky

FABULOUS AND FANTASTIC F WORDS

By Karen von Kunes

Of all the languages that have influenced Czech, German has had the most significant impact on the spoken form.

In fact, if you looked in a Czech (or Slovak) dictionary under the letter *f*, you'd find that most of the words were of foreign origin, and a lot of them are German. *Fajfka*, "pipe" from *Pfeife*, birthed the verbal formation *fajčit*, meaning to smoke a pipe (with enjoyment). *Fotr*, from *Vater*, is condescending for *otec*, "father," *frajer*, from *Freier*-inself a derivation from *freien* (to date or visit a girl)-describes a guy who is excessively fond of his looks, clothes and style, though its original German meaning of "boyfriend" persists in Czech. *Fízl*, from Vinnese argot *Fiesel*, "guard, (police) servant," is slang commonly used for a police officer or spy.

Fůra has several meanings but most commonly is used in the sense of "a lot" corresponding to Czech *hodně*, *mnoho*. *Furt* is one of the handiest German borrowings, meaning *stale*, *pořád*, "still, all the time."

We could go on. *Fofr*, "rush", *fór*, "joke," *flouteck*, "dandy," *fač*, "bandage," *futro*, "(window) frame" are just a few more examples of the *f* list-these words have adapted so well that most Czechs have no idea of their German origin. And now imagine the *fůru slov*, "huge among of words" if you searched the whole dictionary from a to ž!

MILADA HORÁKOVÁ



Centre for European, Russian, and Eurasian Studies together with Consulate General of the Czech Republic in Toronto organized the evening of dedication to famous lady, who spent her life fighting for freedom, **Dr. Milada Horáková**. In 1950, Czech democratic opposition leader Milada Horakova was put on trial by the Communist regime. She was found guilty of treason and executed on June 27. Czech journalist and historian Marek Janac presented audio-video documents which revealed how Dr. Horakova became a symbol of anti-Communist resistance for her firm and courageous stance during the show trial.

JUDr. MILADA HORÁKOVÁ

Stručný životopis ženy, která si stála za svým slovem

Od mládí až do samého konce ovlivňovalo Miladu Horákovou, rozenou Královou, otcovo naučení: „Za každou cenu musíš hledat a vyznávat pravdu a chovat se tak, aby ses nikdy nemusela stydět, až se podíváš nazpět.“

Otec, Čeněk Král, byl stoupencem Masarykových myšlenek, četl Masarykovu revui „Naše doba“ a jejím prostřednictvím se dcera Milada seznamovala s prof. Masarykem. Při studiu práv jí její nadání dovolilo do hloubky studovat spisy prof. Masaryka, starověkých a novověkých filosofů. Stávala se do šíře i do hloubky neobyčejně vzdělanou mladou ženou. Promovala na podzim roku 1926. Tento rok také vstoupila do Českobratrské církve evangelické ve sboru na Smíchově. Roku 1927 se provdala za Ing. Dr. Bohuslava Horáka. Pracovat začala v Ústředním sociálním úřadu hlavního města Prahy. Její tehdejší představený Dr. Petr Zenkl o ní později řekl: „Získala si všeobecnou důvěru a lásku... Uplatnila ve své práci své bohaté vědomosti a schopnosti duševní a především své dobré srdce.“ Milada Horáková se angažovala jak v oblasti sociální, tak v otázce ženské. Její rozborů a argumentace byly hodnoceny jako perfektně připravené. Navíc byly podpořeny jejím řečnickým talentem. Sdružovala v sobě právnickou logiku – vždy ctíla právo – a lidské soucítění. V



roce 1931, kdy jí bylo 30 let, se významně podílela na důvodové zprávě k občanskému zákoníku. Kromě poctivé, důkladné práce odborné byla rozsáhlá i její veřejná činnost. Byla například místopředsdkyní organizace Demokracie dětem (předsedou byl Karel Čapek), místopředsdkyní Ústředí péče o mládež (předsedou byl Vojta Beneš) atd... Názory Milady Horákové na zapojení ženy do pracovního a společenského života za současného zachování její úlohy matky byly pozoruhodné. Zasloužily by samostatnou a i pro dnešek podnětnou a velmi poučnou studii. Po záboru českého pohraničí se plně zapojila do pomoci uprchlým Čechům – zajišťovala nouzové ubytování (kasárna, sokolovny...), zařizovala kuchyně a zásobování potravinami, nezapomněla na hygienická a společenská zlepšení – zkrátka se vyskytovala všude, kde bylo zapotřebí jednat. Přišel patnáctý březen roku 1939. Paní Milada byla přesvědčena, že proti nacismu je třeba bojovat, neustupovat mu. Nevyužila možnosti odejít do zahraničí. Dala přednost práci v odboji domácím. Je znám její výrok: „Tady doma je moje místo a tady budu pracovat tak dlouho, jak to půjde. Venku už je dost těch, kteří jsou schopnější než já, a mne je potřeba právě zde doma...“ Do protinacistického odboje se zapojila jako členka skupiny PVVZ (Petiční výbor „Věrní zůstaneme“). Zatčena gestapem byla se svým mužem dne 2. 8. roku 1940. Měla být odsouzena k trestu smrti. Vězněna byla na Pankráci a od roku 1942 v policejní věznici gestapa v Malé pevnosti v Terezíně. Tam se setkala mj. se svým vzorem – senátorkou F. Plamínkovou a také tam se chovala statečně a pomáhala druhým, jak jen to bylo možné. Sama přiznala, že veškeré útrapy překonala s pomocí Boží. U soudu v Drážďanech v říjnu roku 1944 se hájila německy sama a byla odsouzena k osmi letům žaláře. Do dubna 1945 byla vězněna v Aichachu u Mnichova v blízkosti koncentračního tábora Dachau. Zde ji osvobodila jednotka americké armády. Po osvobození bydleli manželé Horákoví opět na Smíchově. Pamětní deska je v ulici Mošnova č. 2. Milada Horáková se ihned zapojila do práce ve prospěch státu a společnosti. Byla poslankyní Prozatímního Národního shromáždění. Po volbách v 1946 poslankyní Ústavodárného NS. Ve svých projevech zdůrazňovala myšlenky vlastní národní politiky při vyvážené spolupráci se Sovětským svazem a Západem. Byla předsdkyní Rady československých žen, byla jedním z místopředsdů Svazu osvobozených politických vězňů. Její projev v Národním shromáždění ve prospěch navrátilých se politických vězňů je obdivuhodný. Přesně vystihuje situaci a předkládá kvalitní návrh na řešení. Oproti dřívějšímu se nyní angažovala také politicky. Velice intenzivně pracovala na obnově masarykovské demokracie. Vnímala dobře nebezpečí komunistické totality a stejně tak jako za nacistické okupace neopustila svoji vlast ani při ohrožení komunistickou zvlášť. Po převratu v únoru 1948 se vzdala politického mandátu a všemi možnými prostředky bojovala proti bestialnímu režimu. Dne 2. 9. 1949 ji Státní bezpečnost zatkla v její kanceláři v Masné ulici. Paní doktorka Milada Horáková se stala obětí inscenovaného procesu, v němž byla ještě s dalšími odsouzena Státním soudem v Praze pro zločiny velezrady a vyzvědačství k trestu smrti. Přestože se na její obranu ozvala řada věhlasných osobností v zahraničí, jako například Albert Einstein, zločinný komunistický prezident Klement Gottwald její žádost o milost zamítl. Poprava se uskutečnila brzy ráno v úterý dne 27. 6. 1950.